



1. Informations générales sur le produit

Description	
Nom du produit et contenu net	Sauce piment douce (56602-02/04)
Description générale :	liquide visqueux avec des morceaux d'ail et de piment, orange rougeâtre, forte odeur d'ail et piment, aigre-douce et un peu épicé
Numéro d'article de Heuschen & Schrouff :	60306

1.1 Obligations générales :

Ce produit doit se conformer aux propriétés générales (GMP, HACCP) suivantes.

Ce produit doit être :

- fabriqué avec des additifs alimentaires autorisés par la directive du Conseil européen (CE) n° 95/2, la directive de la Commission (CE) n° 95/45 et la réglementation (CE) n° 1333/2008
- au moins le poids net doit être cité sur l'emballage.
- sans pathogènes, toxines de pathogènes et virus de pathogènes, notamment les protozoaires de parasites, et doit être conforme à la réglementation de la Commission (CE) n° 2073/2005
- sans ingrédients OGM conformément à la Réglementation (CE) n° 1829/2003 et à la Réglementation (CE) n° 1830/2003.
- emballé dans un emballage qui ne migre pas, conformément à la Réglementation (CE) n° 10/2011 et à la Réglementation (CE) n° 321/2011.
- sans résidus de produits chimiques tels que des produits d'entretien et des lubrifiants.
- sans pesticides, ni métaux lourds.
- sans ingrédients irradiés.
- conformes aux niveaux maximums de nitrate, aflatoxines, ochratoxine A, patuline, déoxinivalénol, zéaralénone, fumonisines, toxine T-2 et HT-2, plomb, cadmium, mercure, étain (inorganique), 3-mcpd, dioxines, PCB et Benzo(a)pyrènes, conformément à la réglementation de la Commission (CE) n° 1881/2006
- conformes à la législation sur les amines biogènes.
- sans corps étrangers nocifs tels que le bois, le verre, le métal, le plastique, etc.
- sans animaux nuisibles ni dommages dus à des animaux nuisibles (insectes et rongeurs).
- sans colorants illégaux (rouge Soudan, etc.).

2. Composition du produit

2.1 Liste des composants

Donnez la recette exacte avant transformation dans l'ordre descendant. Les ingrédients composés doivent être cités intégralement (ex. chapelure ; eau, levure, blé, sel). Donnez le nom complet de tout additif, y compris les additifs techniques utilisés et le nombre E.

Précisez la matière brute pour les huiles végétales, (ex. huile de palme), l'amidon (ex. amidon de maïs modifié), les protéines hydrolysées (ex. protéines de soja hydrolysées).

Ajoutez toute information importante et pertinente sur les ingrédients, telle que le niveau de qualité (ex. qualité de riz AAA), la méthode de transformation utilisée (ex. abricots secs, riz blanchi, herbes irradiées). La quantité totale de tous les ingrédients doit être égale à 100 %.

Liste des composants		
Ingrédient	Quantité (%)	Pays d'origine
Eau	40,5	Thaïlande
Sucre	28,0	Thaïlande
Piment	9,0	Thaïlande

Numéro d'article H&S :

Spécifications produit

Heuschen & Schrouff OFT b.v.

Page 2 sur 12

Date : 22/12/11

NR:

H&SALG RF 02/01.001/ed:H



HEUSCHEN & SCHROUFF

Numéro d'article H&S :



2.3 Déclaration des ingrédients

Citez ci-dessous, en anglais, la déclaration des ingrédients d'origine du produit. Citez aussi les langues figurant sur l'emballage.

Déclaration d'ingrédients sur l'emballage d'origine.					
Eau 40,5 %, sucre 28,0 %, piment 9,0 %, sirop de haut fructose 9,0 %, vinaigre 6,0 %, amidon modifié (E1442) 3,0 %, ail 2,5 %, sel 2,0 %					
Langues sur l'emballage d'origine					
Anglais	Oui / Non	Oui / Non	Oui / Non
Français	Oui / Non	Oui / Non	Oui / Non

2.4 Alcool, halal, végétariens

Le produit est-il dépourvu d'alcool ?	Oui	Si non, concentration : %
Le produit est-il dépourvu d'additifs artificiels ? (colorants, arômes, conservateurs, etc.)	Oui	
Ce produit est-il halal ?	Non	Si oui, établissement :
Cela est-il mentionné sur l'emballage ?	Non	Valable jusqu'à :
Ce produit est-il casher ?	Non	Si oui, établissement :
Cela est-il mentionné sur l'emballage ?	Non	Valable jusqu'à :
Ce produit convient-il aux végétariens ?	Oui	
Ce produit convient-il aux végétaliens ?	Oui	
Ce produit est-il biologique ?	Non	
Ce produit fait-il partie d'un programme de commerce équitable ?	Non	Quel programme

Numéro d'article H&S :



3 Stockage, durée de conservation, poids et codage de traçabilité

3.1 Conditions de stockage, durée de conservation et poids

Conditions de stockage et durée de conservation					
Température de stockage :	Ciblée	Min.	Max.	Unité	Commentaire
	30			°C	
Conditions de stockage :					
Durée de conservation totale :	Ciblée	Min.	Max.	Unité	Commentaire
	12			mois	

Poids : (unité consommateur de contenu)	Ciblée	Min.	Max.	Unité	Produits solides en g, liquides en ml, Commentaire
	1000	1000		g / <u>ml</u>	
Poids égoutté :				g	(le cas échéant)

DURÉE DE CONSERVATION SECONDAIRE : Conditions de stockage et durée de conservation APRÈS OUVERTURE:					
Température de stockage après ouverture :	Ciblée	Min.	Max.	Unité	Commentaire
	10	-1	10	°C	
Conditions de stockage après ouverture :	Après l'usage il faut fermer le couvercle et garder le produit au réfrigérateur pour prévenir l'altération des micro-organismes.				
Durée de conservation totale après ouverture :	Ciblée	Min.	Max.	Unité	Commentaire
	-	-	-	jours	

3.2 Code de traçabilité et clé de code

Codes				
Code de production	X	X	XXX	XXXX
Clé de code de production	année	mois	produit	batch

Numéro d'article H&S :



4. Allergènes, OGM et irradiation

4.1 Déclaration d'allergènes

Code LeDa	Code GS1	Allergène	Recette sans (Z)	Recette contenant (M)	Pouvant contenir (et recette sans) (K)	Inconnu (O)
		Allergènes légaux				
1.1	UW	Blé	x			
1.2	NR	Seigle	x			
1.3	GB	Orge	x			
1.4	GO	Avoine	x			
1.5	GS	Épeautre	x			
1.6	GK	Kamut	x			
1	AW	*) Gluten				
2.0	AC	Crustacés	x			
3.0	AE	Œuf	x			
4.0	AF	Poisson	x			
5.0	AP	Arachides	x			
6.0	AY	Soja	x			
7.0	AM	Lait de vache	x			
8.1	SA	Amandes	x			
8.2	SH	Noisettes	x			
8.3	SW	Noix de Grenoble	x			
8.4	SC	Noix de cajou	x			
8.5	SP	Noix de pécan	x			
8.6	SR	Noix du Brésil	x			
8.7	ST	Pistaches	x			
8.8	SM	Noix de macadamia / du Queensland	x			
8	AN	*) Fruits à coque				
9.0	BC	Céleri	x			
10.0	BM	Moutarde	x			
11.0	AS	Sésame	x			
12.0	AU	Dioxyde de soufre et sulfites (E220 - E228) à des concentrations de plus de 10 mg/kg ou 10 mg/l, exprimé sous forme de SO2	x			
13.0	NL	Lupin	x			
14.0	UM	Mollusques	x			
		Allergènes supplémentaires				
20.0	ML	Lactose	x			
21.0	NC	Cacao	x			
22.0	MG	Glutamate (E620 – E625)	x			
23.0	MK	Viande de poulet	x			
24.0	NK	Coriandre	x			
25.0	NM	Maïs	x			
26.0	NP	Légumineuses	x			
27.0	MC	Bœuf	x			
28.0	MP	Porc	x			
29.0	NW	Carottes	x			

(*) À utiliser seulement en cas de contamination croisée (voir explication sur le gluten et les fruits à coque dans la pièce jointe)

M / La recette contient : Le produit contient la matière indiquée comme ingrédient – ou la matière est présente dans un ingrédient – selon la méthode de préparation. Ce produit ne sera pas inclus dans la liste de la marque propriétaire concernée.

Z / Recette sans : Le produit ne contient aucune des matières citées selon la méthode de préparation. Ce produit sera inclus dans la liste de la marque propriétaire concernée.

K / Peut contenir : Le produit peut contenir la matière citée à cause de la contamination croisée (et recette sans) (voir ci-dessous). Ce produit sera inclus dans la liste de la marque propriétaire concernée mais sera indiqué.

O / Inconnu : Il n'y a pas suffisamment de données disponibles concernant la présence de la matière dans le produit. Ce produit ne sera pas inclus dans la liste de la marque propriétaire concernée.

N / Non indiqué : Rien n'a été indiqué concernant la matière citée. Ceci se produit automatiquement si vous ne choisissez pas une des quatre autres options. Ce produit ne sera pas inclus dans la liste de la marque propriétaire concernée.

Numéro d'article H&S :



4.2 Irradiation et organismes génétiquement modifiés (OGM)

Les produits contenant des ingrédients irradiés ou des ingrédients obtenus à partir d'OGM doivent porter une étiquette à cet effet.

Irradiation et OGM	
Ce produit (et tous ses ingrédients) sont-ils sans irradiation ?	Oui
Ce produit contient-il des ingrédients qui peuvent être OGM (ex. soja, maïs, blé, riz) ?	Non
Ce produit (et tous ses ingrédients) sont-ils sans OGM ? Conformément à 1829/2003/EC et 1830/2003/EC	Oui

5. Examen sensoriel

Examen sensoriel	
Apparence / couleur :	Liquide visqueux orange rougeâtre avec des morceaux d'ail et de piment
Goût :	Aigre-douce et un peu épicé
Odeur :	Forte odeur d'ail et odeur aigre
Texture / consistance :	Liquide visqueux avec des morceaux d'ail et de piment

6. Analyse chimique / physique

Indiquez les valeurs chimiques et physiques. Les champs vides doivent être utilisés pour d'autres données pertinentes concernant des produits spécifiques. Dans « Fréquence de mesure », la fréquence des contrôles de la production doit être indiquée (ex. 2 fois / jour). Indiquez aussi la méthode utilisée.

Analyse chimique / physique						
	Ciblée	Min.	Max.	Unité	Méthode	Fréquence de mesure
Viscosité	-	-	-			
Activité de l'eau *	-	-	-	Valeur		
Teneur en humidité	-	-	-	%		
pH	-	-	-	Valeur		
Brix	-	-	-	° Brix		
Cendre	-	-	-	g		
Densité (20 °C)			-	g/cm ³		
Matière sèche	-	-	-	%		
Sel	4,5	4,0	5,0	%	titrage	chaque batch
Aluminium	-	-	-	mg/kg		
* Également appelé coefficient d'activité aqueuse						

Numéro d'article H&S :



7. Défauts du produit

Défauts du produit	
Défauts	Unité
Matière étrangère (inhérente au produit)	0 %
Matière étrangère (non inhérente au produit)	0 %
Sable	0 %
Liquide / gouttes / enrobage	0 %
Produits endommagés	0 %
Pourcentage de variations restantes	0 %

8. Analyse microbiologique

Donnez les valeurs microbiologiques à « date limite de consommation » (DLC). (*) M= concentration maximale acceptable d'un organisme test. Un nombre supérieur à M pour toute unité d'échantillon est inacceptable. Dans « Fréquence d'échantillonnage », la fréquence des contrôles de la production doit être indiquée (ex. 2 fois / jour). Indiquez aussi la méthode utilisée.

Analyse microbiologique				
Micro-organisme	M (*)	Unité	Méthode	Fréquence d'échantillonnage
Nombre total de bactéries souches	-	cfu/g	-	
Entérobactéries	-	cfu/g	-	
Coliformes	<3	cfu/g	Méthode du compendium	chaque batch
Coliformes fécaux	-	cfu/g	-	-
Bacillus cereus	<1.0x10 ³	cfu/g	laboratoire certifié	chaque année
Staphylococcus aureus	pas detecté	cfu/0,1 g	laboratoire certifié	chaque année
Salmonelle	pas detecté	cfu/25g	laboratoire certifié	chaque année
Listeria monocytogenes	-	cfu/g	-	-
Clostridium perfringens	<1.0x10 ³	cfu/g	-	chaque année
Levures	<10	cfu/g	Méthode du compendium	chaque batch
Moisissures	<10	cfu/g	Méthode du compendium	chaque batch
Toxines	-	cfu/g	-	-
Clostridium perfringens sulfito-réducteur	-	cfu/g	-	-

Numéro d'article H&S :



Le laboratoire d'analyse est-il ISO 17025 ou qualifié (EN 45001 pour UE) ?	Non
Le laboratoire d'analyse est-il qualifié ISO 9001:2000 ?	Non

Numéro d'article H&S :



9. Déclaration de nutrition

Produits liquides en ml, produits solides en g

Valeurs nutritionnelles (pour 100 g / 100 ml*)

Propriété	Valeur	Unité
<input type="checkbox"/> Pour 100g	<input type="checkbox"/> Pour 100ml	
<input checked="" type="checkbox"/> Cru (produit non préparé)	<input type="checkbox"/> Produit préparé	
Énergie*	863	kJ
Énergie*	203	Kcal
Lipides*	0	g
- acides gras saturés *	0	g
- acides gras monoinsaturés		g
- acides gras polyinsaturés		g
- cholestérol		g
- acides gras trans		g
- salatrims		g
Glucides*	50	g
- sucres*	46	g
- polyols		g
- érytritol		g
- amidon		g
Fibres		g
Acides organiques		g
Alcool		g
Protides*	0	g
Sel*	3.65	g

Si la Déclaration de nutrition pour le produit préparé est utilisée, remplissez les instructions correctes à § 11.3, se reporter aux mentions sur l'étiquette

La teneur en sel est-elle exclusivement due à la présence de sodium naturel ?

Oui / Non

Les valeurs autres que pour 100 g / 100 ml ne sont pas autorisées par la législation de l'UE !

* Ces valeurs sont obligatoires selon la norme UE 1169/2011

Vitamines et minéraux			
Vitamines et minéraux	Montant	Unité	% de l'apport journalier recommandé selon la norme UE 1169/2011

Numéro d'article H&S :



Comment les valeurs nutritionnelles sont-elles obtenues ?

(documentation / calculées / analysées par un laboratoire certifié)

Numéro d'article H&S :



11. Emballage et étiquetage

11.1 Préservation de l'emballage de consommation

Matériel d'emballage et préservation		
Emballage conforme à :	Réglementation (CE) n° 10/2011 Réglementation (CE) n° 321/2011 Réglementation (CE) n° 1282/2011	Oui / Non Si oui, ajouter un rapport de test

Conditionnement sous atmosphère	Non
- si oui, quelle méthode utilisez-vous ?	
Conditionnement sous gaz	Non
- si oui, quel gaz utilisez-vous ?	
Conditionnement sous vide	Non
Pasteurisé	Oui, temp. >92-99 °C, temps > 1 min.
Stérilisé	Non.
Conditionnement actif	Non
- quel type utilisez-vous (ex. désoxydant / silice / autre sorbant)	

11.2 Stockage de produit

Décrivez comment stocker le produit avant et après ouverture. (ceci figurera sur l'étiquette)	
Conditions de stockage avant ouverture	Garder au température ambiante (30-35 °C)
Conditions de stockage après ouverture	Après l'usage il faut fermer le couvercle et garder le produit au réfrigérateur.

11.3 Méthode de préparation

Décrivez comment les consommateurs doivent préparer le produit. (instructions de cuisson)	
Ces instructions seront imprimées sur l'étiquette si les valeurs nutritionnelles du produit préparé ont été indiquées.	
Assaisonnement pour : poulet, poisson, viande, œuf, oeuf de seiche, crabes, huîtres, etc. Bien agiter avant l'emploi.	

11.4 Étiquette du produit

Étiquette du produit :	
Fournissez à H&S une photocopie en <u>couleur</u> de l'étiquette du produit et une photocopie en <u>couleur</u> de l'étiquette Heuschen & Schrouff.	
Une photocopie ou une photo de votre propre étiquette du produit est-elle jointe ?	Non
Une photocopie de l'étiquette Heuschen & Schrouff est-elle jointe ?	Non

Numéro d'article H&S :



Si possible, H&S souhaite recevoir un emballage vide de l'unité pour le consommateur (seulement à partir de cartons / plastiques).

11.5 Obligations d'étiquetage

Veillez à ce que l'étiquetage soit réalisé (avec le service qualité de H&S) conformément à la réglementation (UE) n° 1169/2011 du parlement européen et du Conseil européen du 25 octobre 2011.

Étiquette du produit

L'étiquette du produit est-elle conforme aux obligations citées ci-dessus ? Oui

12. Sécurité du produit et dangers possibles

Nous vous serions reconnaissants de préciser à Heuschen & Schrouff OFT les dangers possibles qui « pourraient être présents » ou « ne représentent pas un danger possible » dans votre produit. Nous avons besoin de ces informations pour nos analyses de risques HACCP.

<p>Micro-organisme pathogène</p> <p>Salmonelle n'est pas un danger possible</p> <p>Clostridium n'est pas un danger possible</p> <p>Staphylococcus aureus n'est pas un danger possible</p> <p>Campylobacter n'est pas un danger possible</p> <p>Yersinia n'est pas un danger possible</p> <p>Listeria monocytogenes n'est pas un danger possible</p> <p>Vibrio n'est pas un danger possible</p> <p>Clostridium n'est pas un danger possible</p> <p>Bacillus cereus n'est pas un danger possible</p> <p>Aeromas n'est pas un danger possible</p> <p>Plesiomonas n'est pas un danger possible</p> <p>Shigella n'est pas un danger possible</p> <p>Diverses entérobactéries n'est pas un danger possible</p> <p>Streptocoque n'est pas un danger possible</p> <p>E-coli n'est pas un danger possible</p> <p>Pseudomonades n'est pas un danger possible</p>	<p>Pesticides</p> <p>Fongicides n'est pas un danger possible</p> <p>Herbicides n'est pas un danger possible</p> <p>Insecticides n'est pas un danger possible</p> <p>Nématicides n'est pas un danger possible</p> <p>Rodenticides n'est pas un danger possible</p> <p>Chlorméquat n'est pas un danger possible</p> <p>Organophosphates n'est pas un danger possible</p> <p>Pesticides toxiques instantanés n'est pas un danger possible</p> <p>DDT n'est pas un danger possible</p> <p>Support de pesticide gazeux</p> <p>Bromure de méthyle n'est pas un danger possible</p> <p>Phosphine n'est pas un danger possible</p> <p>Métaux lourds</p> <p>Plomb n'est pas un danger possible</p> <p>Cadmium n'est pas un danger possible</p> <p>Mercure n'est pas un danger possible</p> <p>Arsenic n'est pas un danger possible</p> <p>Iode n'est pas un danger possible</p>
<p>Toxines pathogènes</p> <p>Toxine Staphylococcus aureus n'est pas un danger possible</p> <p>Toxine Clostridium botulinum n'est pas un danger possible</p> <p>Toxine Bacillus cereus n'est pas un danger possible</p> <p>Toxine E-coli n'est pas un danger possible</p> <p>Toxine Clostridium perfringens n'est pas un danger possible</p> <p>Toxine Pseudomonas n'est pas un danger possible</p> <p>Toxine Salmonelle n'est pas un danger possible</p>	
<p>Virus pathogènes</p> <p>Virus Hépatite A n'est pas un danger possible</p> <p>Virus Hépatite E n'est pas un danger possible</p> <p>Rotavirus n'est pas un danger possible</p> <p>Groupe de virus de Norwalk n'est pas un danger possible</p>	<p>Mycotoxines</p> <p>Intoxication Ciguatera n'est pas un danger possible</p> <p>Toxines d'intoxication par fruits de mer n'est pas un danger possible</p> <p>Scombroidose n'est pas un danger possible</p> <p>Tétrodoxtine n'est pas un danger possible</p>

Numéro d'article H&S :



Autre	n'est pas un danger possible	Toxines de champignon	n'est pas un danger possible
Protozoaires parasitiques		Aflatoxines	n'est pas un danger possible
Giardia	n'est pas un danger possible	Pyrrrolizidine	n'est pas un danger possible
Entamoeba	n'est pas un danger possible	Phytohémagglutinine	n'est pas un danger possible
Cryptosporidium	n'est pas un danger possible	Grayanotoxine	n'est pas un danger possible
Cyclospora	n'est pas un danger possible	Citrinine	n'est pas un danger possible
Anisakis sp	n'est pas un danger possible	Ergoline	n'est pas un danger possible
Diphyllobothrium	n'est pas un danger possible	Fumonisine	n'est pas un danger possible
Nanophyetus	n'est pas un danger possible	Lutéoskyrine	n'est pas un danger possible
Eustrongylides	n'est pas un danger possible	Ochratoxine	n'est pas un danger possible
Acanthamoeba	n'est pas un danger possible	Patuline	n'est pas un danger possible
Ascaris	n'est pas un danger possible	Acide pénicillique	n'est pas un danger possible
Lubrifiants		Stérigmatocystine	n'est pas un danger possible
Huiles	n'est pas un danger possible	Trichothécénène	n'est pas un danger possible
Graisses	n'est pas un danger possible	Fusarium	n'est pas un danger possible
Lubrifiants	n'est pas un danger possible	Zéaralénone	n'est pas un danger possible
Produit d'entretien et désinfectant	n'est pas un danger possible	Ochratoxine A	n'est pas un danger possible
Indications des autorités		Amines biogènes	
Législation	n'est pas un danger possible	Histamine	n'est pas un danger possible
Conservateurs	n'est pas un danger possible	Tryptamine	n'est pas un danger possible
Ingédients irradiés	n'est pas un danger possible	Cadavérine	n'est pas un danger possible
OGM	n'est pas un danger possible	Putrescine	n'est pas un danger possible
Divers		Spermine	n'est pas un danger possible
Migration de l'emballage	n'est pas un danger possible	Spermidine	n'est pas un danger possible
Dioxines	n'est pas un danger possible	Dangers physiques	
HAP	n'est pas un danger possible	Verre, graviers, bois, métal, etc.	n'est pas un danger possible
3-MCPD	n'est pas un danger possible	Morceaux et/ou esquilles d'os	n'est pas un danger possible
Nitrofuranes	n'est pas un danger possible	Animaux nuisibles	
Nitrite - Nitrate	n'est pas un danger possible	Excréments	n'est pas un danger possible
SRM	n'est pas un danger possible	Dommmages dus à des animaux nuisibles	n'est pas un danger possible
Rouge Soudan I, II, III et IV	n'est pas un danger possible	Contamination microbiologique due à des animaux nuisibles	n'est pas un danger possible
Autres couleurs illégales	n'est pas un danger possible		

Envoyez les spécifications du produit **remplies** et **signées** à :

Heuschen & Schrouff Oriental Foods Trading

À l'attention de : Quality department

Postbus 30202

6370 KE Landgraaf

Pays-Bas

Fax : +31 (0) 45 – 5338282 À l'attention de : Quality department

E-mail : quality@heuschenschrouff.com

Numéro d'article H&S :